

DE • Sicherheitshinweise / EN • Safety notes / FR • Consignes de sécurité / ES • Instrucciones de seguridad / IT • Istruzioni di sicurezza / BU • Инструкции за безопасност / CZ • Bezpečnostní pokyny / DK • Sikkerhedsinstruktioner / EE • Ohutusjuhised / FI • Turvallisuusohjeet / GR • Οδηγίες ασφαλείας / HR • Sigurnosne upute / HU • Biztonsági utasítások / LV • Drošības instrukcijas / LT • Saugos instrukcijos / NL • Veiligheidsinstructies / NO • Sikkerhetsinstruksjoner / PL • Instrukcje bezpieczeństwa / PT • Instruções de segurança / RO • Instrucțiuni de siguranță / SE • Säkerhetsinstruktioner / SK • Bezpečnostné pokyny / SI • Varnostna navodila

DE • Verletzungsgefahr: Reifendruckprüfer nur für passende Ventile und im vorgesehenen Druckbereich verwenden. Zur Vermeidung von Verletzungen Handschuhe und Gehörschutz tragen.

EN • Risk of injury: Only use the tyre pressure gauge for suitable valves and within the intended pressure range. Wear gloves and hearing protection to avoid injury.

FR • Risque de blessure : n'utiliser le contrôleur de pression des pneus que pour des valves adaptées et dans la plage de pression prévue. Porter des gants et des protections auditives pour éviter les blessures.

ES • Riesgo de lesiones: Utilice los comprobadores de presión de neumáticos únicamente para válvulas adecuadas y dentro del intervalo de presión previsto. Lleve guantes y protección auditiva para evitar lesiones.

IT • Rischio di lesioni: utilizzare i tester per la pressione dei pneumatici solo per le valvole adatte e nell'intervallo di pressione previsto. Indossare guanti e protezioni per l'udito per evitare lesioni.

BU • Риск от нараняване: Използвайте тестери за налягане на гуми само за подходящи вентили и в предвидения диапазон на налягане. Носете ръкавици и предпазни средства за слуха, за да избегнете наранявания.

CZ • Riziko poranění: Tlakoměry používejte pouze pro vhodné ventily a v určeném rozsahu tlaku v pneumatikách. Používejte rukavice a ochranu sluchu, abyste předešli zranění.

DK • Fare for kvæstelser: Brug kun dæktryktestere til egnede ventiler og inden for det tilsigtede trykområde. Brug handsker og høreværn for at undgå skader.

EE • Vigastusoh: Kasutage rehvirõhu katseseadmeid ainult sobivate ventiilide jaoks ja ettenähtud rõhuvahemikus. Vigastuste vältimiseks kandke kindaid ja kuulmiskaitsevahendeid.

FI • Loukkaantumisvaara: Käytä rengaspaineen testilaitteita vain sopiville venttiileille ja tarkoitettulla painealueella. Käytä käsineitä ja kuulosuojaimia vammojen välttämiseksi.

GR • Κίνδυνος τραυματισμού: Χρησιμοποιείτε συσκευές ελέγχου πίεσης ελαστικών μόνο για κατάλληλες βαλβίδες και εντός του προβλεπόμενου εύρους πίεσης. Φοράτε γάντια και προστατευτικά ακοής για την αποφυγή τραυματισμών.

HR • Opasnost od ozljeda: manometre za gume koristite samo za odgovarajuće ventile iu predviđenom rasponu tlaka. Kako biste izbjegli ozljede, nosite rukavice i zaštitu za sluh.

HU • Sérülésveszély: Csak megfelelő szelepekhez és a tervezett nyomástartományban használjon gumibroncsnyomás-ellenőrzőt. A sérülések elkerülése érdekében viseljen kesztyűt és hallásvédőt.

LV • Traumu risks: Riepu spiediena testeri izmantojiet tikai piemērotiem vārstiem un paredzētajā spiediena diapazonā. Lai izvairītos no traumām, valkājiet cimdus un dzirdes aizsardzības līdzekļus.

LT • Susižalojimo rizika: Padangų slėgio testerius naudokite tik tinkamiems vožtuvams ir numatytame slėgio diapazone. Kad išvengtumėte sužeidimų, mūvėkite pirštines ir dėvėkite klausos apsaugos priemones.

NL • Risico op letsel: Gebruik bandenspanningtesters alleen voor geschikte ventielen en binnen het bedoelde drukbereik. Draag handschoenen en gehoorbescherming om letsel te voorkomen.

NO • Fare for personskader: Bruk dekktrykkprøvere kun til egnede ventiler og innenfor det tiltenkte trykkområdet. Bruk hansker og hørselsvern for å unngå personskader.

PL • Ryzyko obrażeń: Testerów ciśnienia w oponach należy używać wyłącznie z odpowiednimi zaworami i w przewidzianym zakresie ciśnienia. Aby uniknąć obrażeń, należy nosić rękawice i ochronniki słuchu.

PT • Risco de ferimentos: Utilizar aparelhos de teste da pressão dos pneus apenas para válvulas adequadas e dentro do intervalo de pressão previsto. Usar luvas e proteção auditiva para evitar ferimentos.

RO • Risc de vătămare: Utilizați testere de presiune a anvelopelor numai pentru supape adecvate și în intervalul de presiune prevăzut. Purtați mănuși și protecție auditivă pentru a evita rănille.

SE • Risk för personskador: Använd endast däcktrycksprovare för lämpliga ventiler och inom avsett tryckområde. Använd handskar och hörselskydd för att undvika skador.

SK • Riziko poranenia: Skúšačky tlaku v pneumatikách používajte len pre vhodné ventily a v určenom rozsahu tlaku. Používajte rukavice a ochranu sluchu, aby ste predišli zraneniam.

SI • Tveganje za poškodbe: Tester tlaka v pnevmatikah uporabljajte samo za ustrezne ventile in v predvidenem območju tlaka. Nosite rokavice in zaščito za sluh, da se izognete poškodbam.

DE • Herstellerinformationen / EN • Manufacturer information / FR • Informations du fabricant / ES • Información del fabricante / IT • Informazioni sul produttore / BU • Информация за производителя / CZ • Informace o výrobci / DK • Oplysninger fra producenten / EE • Tootjateave / FI • Valmistajan tiedot / GR • Πληροφορίες κατασκευαστή / HR • Podaci o proizvođaču / HU • Gyártói információk / LV • Ražotāja informācija / LT • Gamintojo informacija / NL • Informatie over de fabrikant / NO • Informasjon fra produsenten / PL • Informacje producenta / RO • Informații despre producător / SE • Information från tillverkaren / SK • Podatki o proizvajalcu